

Maple Newsletter

Byron

Have you ever seen or heard something and believed it was for the first time, only to discover it wasn't? For example, quite a few times a student has asked me, "Byron, you're left-handed?" even though he or she had or has seen me write on the board with my left hand every week for months or years. It's interesting.

Here at Maple, I've been hearing words spoken by students that I don't recall hearing as frequently when I was here in the 1980s or 1990s. Those words? "Ee to..." It could be that I didn't pay much attention to those words so much in the past, but now they stand out like me in a Japanese barbershop. Everybody, stop saying "Ee to" when you speak English!

Another habit I wish students would drop is the use of katakana to help them "remember" pronunciation. Katakana is a crutch, just like a crutch you might use if you break or injure a leg. The crutch might help you walk, but if you depend on it too much or too long, your leg won't get stronger. Also, English has sounds that Japanese doesn't have, like the 'th' and 'er' in 'mother,' so writing マザー won't help you develop the proper tongue and mouth movements to make these sounds.

Speak as much English at Maple as you possibly can!
Byron

以前に見たり聞いたりしてよく知ってるはずなのに、なぜかたった今気がついたように思ったと言う経験、皆さんはありませんか?たとえば、それほど多い事ではないのですが、生徒さんから「バイロン、左利きなんですね?」と聞かれる事があります。私が左手で黒板に書いているのをもう何ヶ月も何年も見ているはずなんですよ。おもしろいですね。

ここメープルでも、私が以前日本にいた1980,90年代にはあまり聞いた覚えがない言葉をよく耳にします。なんだと思います?「ええと」です。以前は全く気にならなかった言葉です。でもこの言葉はとても気になるおかしい言葉なんです。(髪の毛のない)私が床屋さんに行くくらいおかしいんです。皆さん、英語を話す時には「ええと」はダメですよ。

もうひとつ皆さんに直していただきたいクセは発音を「覚える」時にカタカナを使ってしまうことです。カタカナは松葉杖のようなものです。足の骨を折ってしまった時には歩く支えになり便利ですがあまりそれに頼りすぎたり、いつまでも使い続けていると足にはかえって良くありません。同様に英語には日本語にない発音「th」「er」があります。カタカナで「マザー」と書くと、正しい口の動きや発音ができませんよね。

できるだけたくさんメープルで英語を話してください!
バイロン



No. 26

Mar. 2013

Maple Eikaiwa

Mark

Hello Everyone! Wow, it's already the end of the year! I am so very proud of all of our students for studying so hard for their tests. It looks like everyone did their best, but remember that even though the tests are done, everyone still needs to practice at home! Read your books, practice writing and continue to review.

As a teacher, I love the end of the year. I get to look at all of my students and see how much they have changed, grown up and learned. Some of our students learned how to read in English, other students learned how to communicate and express their own thoughts and ideas. It's absolutely incredible to see how far everyone has come.

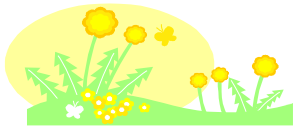
The Spring camps are coming up and I hope to see everyone there and don't forget about the Spring Festival! I hope all of our students had a great year and I look forward to seeing everyone again in April! Let's have another wonderful year.

~Mark Teacher :)

みなさん、こんにちは。今年度ももう終わってしまうのですね。私は、みなさんがテストのために一生懸命勉強してくれたことを誇らしく思います。みんな最前を尽くしたことでしょう。しかしみなさん、テストは終わりましたが、おうちで本を読んだり書く練習をしたり復習することを忘れないでくださいね。

先生の立場として私は年度末が大好きです。生徒のみなさんが成長してどれほど変わったかを見る事ができるからです。英語で本を読めるようになった生徒さんもいますし自分の考えていることを相手に伝えることができるようになった生徒さんもいます。本当に信じられないくらい成長しています。

もうすぐスプリングキャンプが始まります。みなさんと会えるのを楽しみにしています。そして、スプリングフェスティバルも忘れないでくださいね。みなさんにとって素晴らしい1年になったことと思いますし、また4月にお会いできるのを楽しみにしています。素敵な1年にしましょうね。
マーク先生より



Spring has come !!!

Maple Spring Festival!!!

メープル英会話 創立 10 周年記念行事の締めくくりとして
スプリングフェスティバルを開催します。
みんなで楽しい一日にしましょう！



3 月 17 日 (日)



Tots & Kinder Festival 10:00 ~ 11:00

Kids Festival 11:30 ~ 13:00

授業の一環として行います。
当日欠席の方は振替を取る事ができます
ので受付までご相談ください。

QuickTime™ and a decompressor are needed to see this picture.

新学期は 4月10日(水)から始まります



さくらまつり



4 月 6 日 (土) 7 日 (日)

今年も桜の季節となりました。

メープル英会話ではさくらまつりにオープンスクールを開催します。

小さなお子様から大人のクラスまで無料体験を行います。
ぜひお友達をご紹介ください。

ご紹介頂いた方が入会されたらご紹介者にプレゼント！
当日の詳しいスケジュールは受付までお問い合わせください。

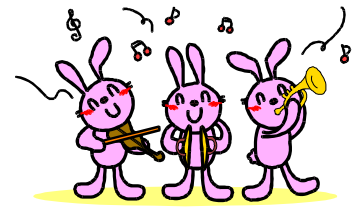


Maple News; What's going on at Maple



Spring Camps 2013 Adventure English! Spring has Sprung!

春休みもメープル英会話で遊ぼう！



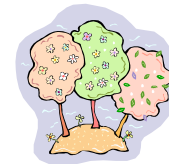
Kinder 10:00 ~ 2:00

- 3月25日(月) イースターエッグ&バスケットを作ろう！
- 28日(木) みんなでクレープを作ろう！
- 29日(金) Pin wheel をつくろう！

Kids 10:00 ~ 4:00

- 3月26日(火) イースターエッグ&バスケットを作ろう！
- 27日(水) みんなでクレープを作ろう！
- 30日(土) Pencil Case を作ろう！

締め切りは3月16日(土)です。
皆さんの参加をお待ちしています!!!



児童英検

2月10日(日) Kids 3以上の生徒達が児童英検に挑戦しました。
結果は春休み前にはお渡しできると思います。みんな大変良く頑張りました!!!!



Maple Store Open!!!

3月4日(月)~3月9日(土)

今年度最後のメープルストアです。
みんないろいろな質問ができるようになり
メープルドルをたくさん集めたのではない
でしょうか？
お買い物をたっぷり楽しんでくださいね。

Maple Final Test

学年末テストを行いました。

Kinder (幼稚園年長クラス)

Kinder 3 平均 95.8/100点

Kids (小学生)

Kids 1	平均	43.6/50点
Kids 2	平均	84.4/100点
Kids 3	平均	88.4/100点
Kids 4	平均	88.2/100点
Kids 5	平均	84.2/100点
Kids 6	平均	79.0/100点

Good Job!!!



2013年度の授業料及び教材費の納入が済んでいない方は春休み前に必ず
納入してくださいますようお願いいたします。



Hello Everyone,

March marks the end of Maple's 10th anniversary year and huge milestone for us. It sure has been a fun and eventful year. We are looking forward to many many more years with you all.

March also marks the end to all of your tests and the start of our class presentations. I know how much practicing you have been doing to getting ready for the class presentations and I know a lot of you get really nervous when your parents come to watch you, but just remember to have fun, don't worry about making mistakes and just do your best. Your teacher knows you can do it so just believe in yourself.

Remember English is just another way of expressing yourself so be yourself.

To end our special year we are going to have our last special event for all our kids, our Spring Festival. It's not quite what we had planned but it should still be lots of fun. Hope to see you all there.

Lots of love,

Nanette

3月は今年10周年を迎えたメープルの締めくくりの月です。創立10周年のこの一年は私たちにとって大きな指標となった年であり、楽しく思い出深い年となりました。これから先もまた皆さんと共に進んで行く事を楽しみにしております。

3月はまた年度末の大切な月で皆さんの発表がありますね。発表会の為に、皆さんがどんなにたくさん練習し、どんなに準備を重ねて来たか、そして保護者の方々の前で発表する事に、とってもドキドキしている事を私は良く知っていますよ。でも楽しんで発表する事を忘れないでくださいね。失敗したって大丈夫。全力で頑張ってみてください。先生は皆さんがちゃんとできる事を知っていますから自分を信じて頑張ってみましょう。英語は皆さん自身を表現する新たなひとつの方法だという事を忘れないでくださいね。

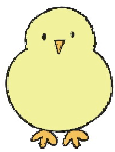
10周年最後のイベントとしてメープルキッズの為にスプリングフェスティバルを計画しています。どんな内容になるかはまだわかりませんが、どうぞお楽しみに。皆さん是非参加してくださいね。

たくさんの愛を込めて、ナネットより。

Kids Corner

Kids

Ki



Easter Word Search



e	w	m	s	b	u	n	n	y	s
a	u	f	l	o	w	e	r	e	b
s	s	g	c	y	x	z	d	l	i
t	p	e	h	b	a	s	k	e	t
e	r	y	i	r	b	w	j	b	b
r	i	v	c	d	o	c	g	m	h
c	n	d	k	x	n	e	g	g	l
l	g	y	s	o	n	v	a	z	s
a	y	h	p	p	e	q	j	f	w
a	z	z	g	f	t	p	m	q	d

basket

bonnet

bunny

chicks

easter

egg

flower

spring



QuickTime™ and a decompressor are needed to see this picture.

しょうひんがもらえるよ。(1人1回)

パズルが解けたら切り取って持って来てね! 賞品がもらえるよ! 1人1回だよ。

(キッズはキッズ、キンダーはキンダーのパズルに挑戦してね。)